



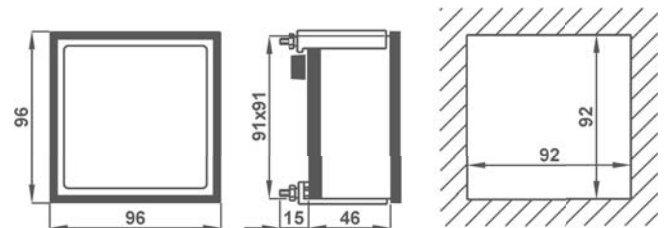
DATI TECNICI - Technical data

precisione indicatore	<i>measuring accuracy</i>	1,5%
precisione intervento	<i>alarm accuracy</i>	1%
frequenza di lavoro	<i>operating frequency</i>	45 ÷ 65 Hz
sovraccarico permanente	<i>continuous overload</i>	2 In, 1,2 Vn
sovraccarico istantaneo	<i>instantaneous overload</i>	10 In, 2 Vn
allarme	<i>alarm</i>	elettronico / <i>static electronic</i>
impostazione allarmi	<i>alarm setting</i>	frontale / <i>on front</i>
visualizzazione set-point	<i>set-point indication by</i>	32 LED
segnalazione allarme	<i>alarm indication</i>	tramite / <i>by</i> LED
portata relé (restivo)	<i>relay contact rating</i>	5A - 230V
sicurezza	<i>safety</i>	normal (N.D.)
ritardo di intervento	<i>action delay</i>	0,1 ÷ 20 sec.
categoria di sovratensione	<i>overvoltage category</i>	CAT III 300V, CAT II 600V P.D. 2
temperatura di magazzino	<i>storage temperature</i>	-30 ÷ +70°C
temperatura di funzionamento	<i>operating temperature</i>	-10 ÷ +50°C
connessioni	<i>connection</i>	faston 6,3x0,8
custodia in materiale	<i>self extinguishing</i>	UL 94-V0
termoplastico autoestinguente	<i>thermoplastic material</i>	IP50
grado di protezione custodia	<i>protection for housing</i>	IP10
grado di protezione morsetti	<i>protection for terminals</i>	CEI - DIN - VDE - IEC
costruzione a norme	<i>according to</i>	

TIPO - Type

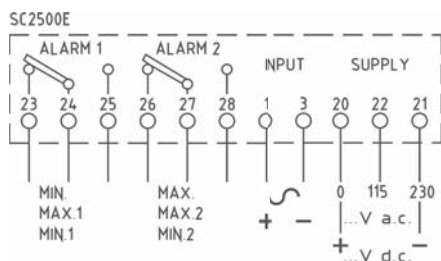
DIMENSIONI - Dimensions

Descrizione - Description	Codice - Code
Amperometro per corrente alternata <i>A.C. Ammeter</i>	X96EA...
Voltmetro per corrente alternata <i>A.C. Voltmeter</i>	X96EV...
Amperometro per corrente continua <i>D.C. Ammeter</i>	X96MA...
Voltmetro per corrente continua <i>D.C. Voltmeter</i>	X96MV...
Indicatori per segnali di processo (da convertitori) <i>D.C. Input indicator (from transducers)</i>	X96MS...
Indicatore di Velocità <i>Tachometer</i>	X96TP...
Misure di isolamento <i>Insulation measurements</i>	vedi/see Pag.10.78



SCHEMI DI INSERIZIONE - Wiring diagrams

NOTE - Notes



SCALE STANDARD - STANDARD SCALES									
1	1,2	1,5	2	2,5	3	4	5	6	8
10	12	15	20	25	30	40	50	60	80
100	120	150	200	250	300	400	500	600	800
1000	1200	1500	valori differenti - cod. sovrapprezzo: OPTA3Y <i>different values - extraprice code: OPTA3Y</i>						

CODICI DI ORDINAZIONE. - Ordering codes

AMPEROMETRI C.A. - A.C. AMMETERS			X96 ____	_____	__
Allarmi - Alarms:	1 MAX.		X96EAX		
	1 MIN.		X96EAN		
	2 MAX.		X96EAM		
	1 MAX. 1 MIN.		X96EAH		
Dati - Data:	Ingresso - Input	Scala - Scale			
	1 A	da precisare - <i>to be specified</i>		YYYYX01	
	5 A	da precisare - <i>to be specified</i>		YYYYX05	
	0-10 A	10 A		010XSD	
Alimentazione - Aux. supply voltage:	115/230Vac ($\pm 10\%$ 47÷63Hz) - 6VA				S
	20÷60Vac/dc - 6VA/3W				L
	80÷260Vac/dc - 8VA/3W				H
	380÷415Vac (47÷63Hz) - 6VA				3

Nota: per valori differenti da quelli indicati in tabella contattare FRER per verifica fattibilità
Note: call FRER to verify the feasibility in case of different values than the ones indicated in the table

VOLTMETRI C.A. - A.C. VOLTMETERS			X96 ____	_____	__
Allarmi - Alarms:	1 MAX.		X96EVX		
	1 MIN.		X96EVN		
	2 MAX.		X96EVM		
	1 MAX. 1 MIN.		X96EVH		
Dati - Data:	Ingresso - Input	Scala - Scale			
	40V	0 - 40 V		040XSD	
	50V	0 - 50 V		050XSD	
	60V	0 - 60 V		060XSD	
	100V	0 - 100 V		100XSD	
	150V	0 - 150 V		150XSD	
	200V	0 - 200 V		200XSD	
	250V	0 - 250 V		250XSD	
	300V	0 - 300 V		300XSD	
	400V	0 - 400 V		400XSD	
	500V	0 - 500 V		500XSD	
	600V	0 - 600 V		600XSD	
	0-100V	da precisare - <i>to be specified</i>		YYYYXC0	
	0-110V	da precisare - <i>to be specified</i>		YYYYXC1	
Alimentazione - Aux. supply voltage:	115/230Vac ($\pm 10\%$ 47÷63Hz) - 6VA				S
	20÷60Vac/dc - 6VA/3W				L
	80÷260Vac/dc - 8VA/3W				H
	380÷415Vac (47÷63Hz) - 6VA				3

Nota: per valori differenti da quelli indicati in tabella contattare FRER per verifica fattibilità
Note: call FRER to verify the feasibility in case of different values than the ones indicated in the table

CODICI DI ORDINAZIONE. - Ordering codes

AMPEROMETRI C.C. - D.C. AMMETERS			X96 ____	____	__	___	__
Allarmi - Alarms:	1 MAX.		X96MAX				
	1 MIN.		X96MAN				
	2 MAX.		X96MAM				
	1 MAX. 1 MIN.		X96MAH				
Dati - Data:	Ingresso - Input	Scala - Scale					
	1A	1 A	001			SD	
	1,5A	1,5 A	1V5			SD	
	2,5A	2,5 A	2V5			SD	
	4A	4 A	004			SD	
	6A	6 A	006			SD	
	10A	10 A	010			SD	
	0-60mV	da precisare - to be specified	YYY			60	
Posizione zero - Zero position:	Laterale - Lateral	(0 - ...A)			X		
	Centrale - Central	(± ...A)			Z		
	Zero spostato - Offset zero	(-...A ÷ +...A) da precisare - to be specified			L		
Alimentazione - Aux. supply voltage:	115/230Vac (±10% 47÷63Hz) - 6VA						S
	20÷60Vac/dc - 6VA/3W						L
	80÷260Vac/dc - 8VA/3W						H
	380÷415Vac (47÷63Hz) - 6VA						3

Nota: per valori differenti da quelli indicati in tabella contattare FRER per verifica fattibilità
Note: call FRER to verify the feasibility in case of different values than the ones indicated in the table

VOLTMETRI C.C. - D.C. VOLTMETERS			X96 ____	____	__	___	__
Allarmi - Alarms:	1 MAX.		X96MVX				
	1 MIN.		X96MVN				
	2 MAX.		X96MVM				
	1 MAX. 1 MIN.		X96MVH				
Dati - Data:	Ingresso - Input	Scala - Scale					
	40V	40 V	040			SD	
	50V	50 V	050			SD	
	60V	60 V	060			SD	
	100V	100 V	100			SD	
	150V	150 V	150			SD	
	200V	200 V	200			SD	
	250V	250 V	250			SD	
	300V	300 V	300			SD	
	400V	400 V	400			SD	
	500V	500 V	500			SD	
	600V	600 V	600			SD	
100V su divisore - on voltage divider	da precisare - to be specified	YYY			CO		
Posizione zero - Zero position:	Laterale - Lateral	(0 - ...V)			X		
	Centrale - Central	(± ...V)			Z		
	Zero spostato - Offset zero	(-...V ÷ +...V) da precisare - to be specified			L		
Alimentazione - Aux. supply voltage:	115/230Vac (±10% 47÷63Hz) - 6VA						S
	20÷60Vac/dc - 6VA/3W						L
	80÷260Vac/dc - 8VA/3W						H
	380÷415Vac (47÷63Hz) - 6VA						3

Nota: per valori differenti da quelli indicati in tabella contattare FRER per verifica fattibilità
Note: call FRER to verify the feasibility in case of different values than the ones indicated in the table

CODICI DI ORDINAZIONE. - Ordering codes

SEGNALI DI PROCESSO (da convertitori) - D.C. INPUT INDICATORS (from transducers)		X96 ____	____	____	__
Allarmi - Alarms:	1 MAX.	X96MSX			
	1 MIN.	X96MSN			
	2 MAX.	X96MSM			
	1 MAX. 1 MIN.	X96MSH			
Scala - Scale:	da precisare - <i>to be specified</i>		YYY		
Ingresso - Input:	0-1mA				X01
	±1mA	(zero centrale - <i>central zero</i>)			Z01
	-xx/0/1mA	(zero spostato - <i>offset zero</i>)			L01
	0-20mA				X20
	±20mA	(zero centrale - <i>central zero</i>)			Z20
	-xx/0/20mA	(zero spostato - <i>offset zero</i>)			L20
	4-20mA	(soppressione meccanica - <i>mechanical suppression</i>)			X42
	0-10V				X0D
	±10V	(zero centrale - <i>central zero</i>)			Z0D
-xx/0/10V	(zero spostato - <i>offset zero</i>)			L0D	
Alimentazione - Aux. supply voltage:	115/230Vac (±10% 47÷63Hz) - 6VA				S
	20÷60Vac/dc - 6VA/3W				L
	80÷260Vac/dc - 8VA/3W				H
	380÷415Vac (47÷63Hz) - 6VA				3

Nota: per valori differenti da quelli indicati in tabella contattare FRER per verifica fattibilità
Note: call FRER to verify the feasibility in case of different values than the ones indicated in the table

INDICATORI DI VELOCITA' - TACHOMETERS		X96 ____	____	__	__
Allarmi - Alarms:	1 MAX.	X96TPX			
	1 MIN.	X96TPN			
	2 MAX.	X96TPM			
	1 MAX. 1 MIN.	X96TPH			
Scala - Scale:	STANDARD (da precisare - <i>to be specified</i>)		YYY		
Posizione zero - Zero position:	Laterale - <i>Lateral</i>	0 - ...RPM			X
	Centrale - <i>Central</i>	± ...RPM (solo ingresso Vdc/ <i>only Vdc Input</i>)			Z
Ingresso - Input:	da Alternatore - <i>from Alternator</i>	Vac (da precisare - <i>to be specified</i> max. 600V)			AL
	da Dinamo - <i>from Dynamo</i>	Vdc (da precisare - <i>to be specified</i> max. 600V)			DY
Alimentazione - Aux. supply voltage:	115/230Vac (±10% 47÷63Hz) - 6VA				S
	20÷60Vac/dc - 6VA/3W				L
	80÷260Vac/dc - 8VA/3W				H
	380÷415Vac (47÷63Hz) - 6VA				3

Nota: per valori differenti da quelli indicati in tabella contattare FRER per verifica fattibilità
Note: call FRER to verify the feasibility in case of different values than the ones indicated in the table